

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE DÉTAILLÉ



# Archives scientifiques,

## Fonds de la revue « Médecine Sciences »

Instituts  
thématiques



**Inserm**

Institut national  
de la santé et de la recherche médicale

Service des Archives

Contact : [archives.disc@inserm.fr](mailto:archives.disc@inserm.fr)

Janvier 2014



## RÉCAPITULATIF

**Lieu de conservation :** Archives nationales.

**Cote :** 20140113

**Communicabilité :** Immédiate.

**Volume :** 5 « dimabs ».



## SOMMAIRE

RÉCAPITULATIF .....	2
SOMMAIRE .....	2
INTRODUCTION .....	3
Identification du versement .....	3
Contexte.....	3
Contenu et structure .....	5
Conditions d'accès et utilisation.....	5
Sources complémentaires .....	6
Contrôle de la description .....	6
CORPS DU RÉPERTOIRE.....	7
Direction .....	7
FONCTIONNEMENT .....	8
VALORISATION .....	Erreur ! Signet non défini.
TABLE DES MATIÈRES .....	11



## INTRODUCTION

### Identification du versement

#### Référence

20140113/1-20140113/19

#### Intitulé

Fonds de la Revue Médecine Sciences.

#### Dates

1965, 1984-2008.

#### Niveau de description

Partie de fonds.

#### Importance matérielle

19 articles, 5 conteneurs d'archives type « dimabs », 2,5 ml.

### Contexte

#### Nom du producteur

Médecine/sciences

Revue MS

Revue biomédicale franco-qubécoise

Science et médecine

Suzy Mouchet.

#### Historique du producteur

Afin de promouvoir le Français dans le domaine de la recherche scientifique, une commission permanente de coopération franco-qubécoise, à l'initiative des gouvernements de la France et du Québec, voit le jour dans le cadre de programmes d'action lancés en 1981-1982. Celle-ci recommande dès octobre 1982, la création d'une revue de recherche biomédicale pluridisciplinaire. Chacun des deux pays désigne alors une instance principale qui rassemble les institutions concernées pour mener à bien le projet. Ainsi, en France, le ministère de la Recherche et au Québec le conseil pour la Langue française, réunissent les ministères et les organismes attitrés. Des conférences de présidents d'université ou de

recteurs, selon le pays, sont organisées. Ces actions aboutissent dans le courant de l'année 1985 au lancement de la revue par Hubert Curien, ministre de la Recherche et de la Technologie pour la France et Bernard Landry, ministre des Relations internationales pour le Québec. Sur le plan international, la coopération entre les deux pays, pour le fonctionnement de la revue, est régie par des protocoles d'entente renouvelés régulièrement, tous les trois ans puis tous les cinq ans à partir de 1991. Le premier d'entre eux est signé le 17 mai 1984. Le contenu de Médecine/ Sciences prend forme dès 1983. Selon les termes de l'accord, elle comporte ainsi quatre rubriques : un éditorial, des articles de synthèse, des nouvelles scientifiques et des notes de recherche originales. Plus précisément, son fonctionnement interne s'articule autour de trois comités : direction, éditorial et scientifique. Pour l'aspect éditorial, ce sont les rédacteurs en chef qui sont les seuls interlocuteurs auprès de l'éditeur. Au cours des années la revue a connu plusieurs éditeurs : Flammarion Médecine (1985-1986), John Libbey Eurotext (1987-1990 et 1991-1996), les Éditions Masson (1996-2001), et les Éditions Dufour Krief (EDK) à partir de 2001. Afin de suivre la législation en vigueur relative à la délégation de service public, les fondateurs franco-québécois mettent en place des mandataires. L'Inserm est le mandataire Français, tandis que le Québec crée la Société de la revue Médecine Science (SRMS). L'éditeur leur envoie les exemplaires réservés à chaque pays. Cependant des options différentes en France et au Québec fragilisent peu à peu cette organisation. La revue vit au rythme des réunions entre les différents comités qui la composent, mais également, sur le plan international ou national, des réunions entre les fondateurs. Autour du ministère de la Recherche, les fondateurs français comptent aussi le ministère des Affaires étrangères, l'Inserm, le CNRS et la délégation générale à la Langue française. Symétriquement, les fondateurs québécois comptent le ministère des Relations internationales, le ministère de la Santé et des Services sociaux, le Fonds de la Recherche en santé au Québec, le ministère du développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, le ministère de l'Éducation. Suite à la rupture des relations entre les deux pays, par le non renouvellement du protocole d'entente du 23 février 2001, arrivé à échéance en 2006, et L'Inserm se voit dans l'obligation de rompre les relations le 24 octobre 2009. La publication de la revue s'est poursuivie en France uniquement après la dissolution de la SRMS au Québec. Depuis cette date, Médecine/sciences continue à être publiée, mais sous la seule responsabilité du rédacteur en chef français, Hervé Chneiweiss.

### **Historique de la conservation**

Les archives étaient conservées, avant leurs versements en 2009, par Madame Suzy Mouchet, conseillère et représentante de l'Institut national de la santé et de la recherche médical (Inserm) pour Médecine/Sciences et directrice de la Communication à l'Inserm de 1991 à 2000.

Le fonds a été est transféré aux Archives nationales, site de Pierrefitte-sur-Seine.

### **Modalités d'entrée**

Les archives ont été versées par Suzy Mouchet, représentante de l'Inserm pour la revue Médecine Science, lors du déménagement du service de l'Information Scientifique et Technique, en 2009.

## Contenu et structure

### Présentation du contenu

Le fonds comprend des documents relatifs à l'organisation structurelle de la revue et à son fonctionnement éditorial. Il témoigne aussi des actions de valorisation. Plus précisément, on y trouvera des documents sur les comités qui l'ont fondée, les protocoles d'entente, contrats et avenants qui lui ont permis d'évoluer depuis son lancement en mars 1985 jusqu'à la fin de la coopération entre les deux pays en 2009. Des historiques réguliers et des états de diffusion donneront au chercheur la possibilité de comprendre ses mutations. Ceux-ci sont complétés par des budgets prévisionnels et autres documents ayant trait à la comptabilité de la revue. Les plaquettes et brochures anniversaires témoignent des temps forts de l'époque.

### Evaluation, tris et élimination, sort final

Ont été éliminés, les doublons, la documentation sans lien direct avec le fonds (0,03ml). Et les revues Inserm Symposium, déjà présentes en bibliothèque (0,5 ml).

### Accroissement

Le fonds n'est pas clos. Seules les archives remises par Suzy Mouchet ont été collectées et versées.

### Mode de classement

Le plan s'organise comme suit :

I/ Direction : on trouve ici les principales instances structurelle de la revue (comités fondateurs et fonctionnels (comité de direction, de rédaction et scientifique).

II/ Fonctionnement : on trouve dans cette partie les contrats et procédures, les budgets, les données liées à des contentieux et les éléments concernant la gestion des ressources humaines.

III/ Valorisation : on trouve dans cette dernière partie tous les éléments propres à témoigner l'évolution de la revue, de l'impact qu'elle a produit alors et de l'état de son développement à des périodes clefs (historiques, célébrations anniversaires, états de diffusion).

## Conditions d'accès et utilisation

### Conditions d'accès

Immédiat.

### Conditions de reproduction

Selon règlement en salle de lecture.

## **Langue**

Les documents sont en langue française et anglaise.

## **Caractéristiques matérielles**

Il n'existe pas de contraintes matérielles particulières.

## **Sources complémentaires**

### **Lieu de conservation des originaux**

Le versement est conservé aux Archives nationales sur le site de Pierrefitte sur Seine.

### **Lieu de conservation des copies**

Il n'existe pas de copie à notre connaissance.

### **Documents de même provenance**

GIVERNAUD (Nicolas), Etude de la revue Médecine Sciences, document de travail.

## **Contrôle de la description**

### **Notes de l'archiviste**

Cet instrument de recherche a été réalisé par François Coulon et Anne Métais, assistants-archivistes en contrat de professionnalisation avec l'Association de Prévention du Site de la Villette, sous la responsabilité de Margot Georges et Hélène Chambefort, archivistes à l'Inserm.

### **Règles**

Cet instrument de recherche est conforme à la norme ISAD(G) et aux recommandations de la Direction des Archives de France en la matière.

### **Date**

Cet instrument de recherche a été réalisé en janvier 2014.



## CORPS DU RÉPERTOIRE

### Direction

#### Création

20140113/1 Premières réunions des comités des fondateurs : correspondance, ordre du jour, dossier de séance, compte rendu, notes. Premières réunions des comités scientifiques et de rédaction : comptes rendus, relevés de décision. Propriété du titre : rapport du groupe de travail de la partie québécoise, correspondance.

1984-1986

#### Comité des fondateurs

20140113/2-4 Comité des fondateurs franco-québécois. - Réunions : avis de réunions, ordres du jour, correspondance, procès-verbaux, comptes rendus, liste des membres, dossiers de séances, notes, relevés de décisions.

20140113/2 1984-1987.

Contient notamment une présentation caricaturale de la rencontre de juin 1985.

20140113/3 1988-1995.

20140113/4 1996-2001.

1984-2001

20140113/5 Comité des fondateurs français. - Réunions : comptes rendus, correspondance, dossiers de séances, ordres du jour, liste des destinataires.

1986-2002

#### Comités techniques

20140113/6 Comité de direction (1998-2001) : comptes rendus, liste des destinataires, contrat entre le concessionnaire et la SRMS, caractéristiques spécifiques de la revue, offre du concessionnaire. Comité scientifique (1990-1998) : liste de présence, correspondance, rapport du président du conseil scientifique, compte rendu, liste de contacts pour nommer de nouveaux membres, liste des membres. Comité éditorial (1997-2001) : correspondance, programme de réunion, correspondance sur un litige éditorial (2001). Comité de rédaction (1985-1997) : rapports, bilans, correspondances, lettres d'information, comptes rendus, point sur les articles hors thème, sommaires des numéros de la revue de 1993, avis.

1985-2001

## Rédacteur en chef français (Axel Kahn)

20140113/7      Rédacteur en chef français (Axel Kahn). - Réflexions sur le fonctionnement de la revue : lettres envoyées à Suzy Mouchet, comptes rendus de réunions.

1987-1997

## Fonctionnement

### Protocoles d'entente

20140113/8      Versions officielles, versions préparatoires, correspondance, notes, dossiers de séances de réunions préparatoires, rapports.

1984-2001

### Concessions d'édition

20140113/9      Appels d'offres : projets de texte et textes définitifs des appels d'offres, liste des pièces à fournir, documents relatifs aux marchés publics, appel à candidature parue dans le Livre Hebdo n°192, correspondance, liste des éditeurs destinataires de l'appel d'offre, projet de questionnaire type pour les éditeurs.

1986-1996

20140113/10      Candidature. - Dossiers de réponses et évaluations : correspondance, relevés de décisions, comptes rendus de réunions, textes d'analyse, notes, budgets prévisionnels, composition des commissions, rapport.

1987-1998

20140113/11      Contrats et avenants : contrats, correspondance de dénonciation du contrat 14/11/1989, avenants, correspondance, annexes, factures, plan de développement pour l'édition électronique, comptes de résultats d'éditeurs, statistiques relatives à la courbe des abonnements, lettres patentes, projets de contrats et d'avenants.

1984-2001

### Gestion Budgétaire

20140113/12      Budgets prévisionnels, comptes et résultats d'exploitation, rapports financiers, bilan des dépenses extracomptables, comptes rendu de réunion, correspondance, note sur les causes du déficit, notes manuscrites, apurements des comptes, états financiers, tableaux d'amortissement,



rapport d'un expert-comptable (1987), tableau synthétique des subventions, demande de renouvellement de l'inscription sur les registres de la Commission paritaire des publications d'agences de presse (CPAP).

1984-1989

20140113/13 Correspondance, budgets prévisionnels, contrats d'aide aux revues, ordre du jour de réunions, comptes d'exploitation, comptes de résultats provisoires et définitifs, notes de synthèses, comptes rendus de réunion, avenant de contrats, bilan des abonnements au 10 février 1993, récapitulatif de financement, rapport d'évaluation des coûts des frais d'édition, note de synthèse sur le solde de l'aide accordée à l'Inserm par le DIST (1992), rapport d'évaluation des coûts d'éditions communs entre les parties française et québécoise.

1990-1993

20140113/14 Correspondance, avenants de contrats, dossiers de demande de subventions, décisions, notes, avis de recette, plan de promotion, états des commandes et factures, budget prévisionnel, point sur les travaux réalisés, comptes prévisionnels, compte de résultat, état de la dette à servir sur les abonnements, tableau d'évaluation des recettes et des dépenses, rapport d'examen des comptes, comptes d'exploitations, certificat indiquant le montant de la dette au 29 juin 1996, récapitulatif des sommes dues par l'Inserm à JLE sur l'exercice 1996.

1994-1997

20140113/15 Rapports, correspondance, notes, comptes de résultats, bilan.

1997-2000

## Gestion des ressources humaines

20140113/16 Démissions : correspondance. Évolution des membres : listes et adresses des membres, liste de contacts. Recrutement, proposition de nomination de membre du comité scientifique : liste, adresses, correspondance ; candidature pour le poste de rédacteur en chef : projets pour la revue, correspondance.

1987-1997

## Gestion des abonnements

20140113/17 Correspondance, bilans, synthèses d'études du lectorat, états des abonnements.

1986-2000

## Valorisation

### Publicité

20140113/18 Lancement (1984-1985) : bulletin Inserm Actualité, correspondance, notes, cartons d'invitations, communiqué de presse, brochure de présentation de la revue, coupures de presses. « Sélections de Médecine Sciences », lancement (1996) : correspondance, communiqué de presse, premier numéro. Visibilité de médecine science au sein du programme d'entente franco-qubécois (1985-2001) : compte rendu de la XXXIXème session de la commission permanente de coopération franco-qubécoise, compte rendu de la troisième réunion du comité franco-qubécois pour la coopération en matière de langue française, coupures de presses, extrait de « la lettre du Canada » sur la francophonie. Diffusion internationale (1987-1989) : correspondance, avis de réunion, compte rendu de réunion. Publicité (1987-2001) : tableau récapitulatif des pages publicitaires insérées dans d'autres revue pour le 2eme semestre 1996, bulletin d'inscription, affiches, coupure de presse.

1984-2001

### Anniversaires

20140113/19 Historique (1985-2001) : articles, documentation sur Michel Bergeron. 5 ans (1990) : correspondance. 10 ans (1994-1995) : compte-rendu de la réunion du comité scientifique du 8 septembre 1995, rapport de la SRMS du 18 octobre 1995, brochures, communiqué du Ministère de la culture et de la communication qubécoise, note pour l'allocution du ministre Daniel Paillé du 3 avril 1995, message du Premier ministre Bernard Landry, lettre d'information, correspondance, programme, liste de scientifiques canadiens associés, texte de présentation, cartons d'invitation, affiches, revue "le n°3 de mars 1985", coupures de presses.

1985-2001



## TABLE DES MATIÈRES

RÉCAPITULATIF .....	2
SOMMAIRE .....	2
INTRODUCTION .....	3
Identification du versement .....	3
Référence.....	3
Intitulé .....	3
Dates .....	3
Niveau de description.....	3
Importance matérielle.....	3
Contexte.....	3
Nom du producteur .....	3
Historique du producteur .....	3
Historique de la conservation .....	4
Modalités d'entrée .....	4
Contenu et structure .....	5
Présentation du contenu .....	5
Evaluation, tris et élimination, sort final.....	5
Accroissement .....	5
Mode de classement .....	5
Conditions d'accès et utilisation.....	5
Conditions d'accès .....	5
Conditions de reproduction .....	5
Langue .....	6
Caractéristiques matérielles.....	6
Sources complémentaires.....	6
Lieu de conservation des originaux .....	6
Lieu de conservation des copies .....	6
Documents de même provenance.....	6
Contrôle de la description .....	6
Notes de l'archiviste .....	6
Règles .....	6
Date .....	6
CORPS DU RÉPERTOIRE.....	7

Direction .....	7
Création.....	7
Comité des fondateurs.....	7
Comités techniques .....	7
Rédacteur en chef français (Axel Kahn).....	8
Fonctionnement .....	8
Protocoles d’entente .....	8
Concessions d’édition.....	8
Gestion Budgétaire .....	8
Gestion des ressources humaines .....	9
Gestion des abonnements .....	9
Valorisation .....	10
Publicité .....	10
Anniversaires.....	10
TABLE DES MATIÈRES .....	11

